



## Divorce en Slovénie : inscription dans le registre suisse de l'état civil

01.01.2023

### Documents à soumettre

- Copie certifiée conforme de l'acte notarié de dissolution du mariage avec mention de l'entrée en force**  
*notarski zapis o sporazuma o razezi zakonske zveze s potrdilom o pravomocnosti in izvrsljivosti*  
datée de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle

**ou**

- Copie certifiée conforme du jugement de dissolution du mariage avec mention de l'entrée en force - sodba sodisca o razvezi zakonske zveze s potrdilom o pravomocnosti in izvrsljivosti**  
datée de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle
- Copie certifiée conforme de la décision relative à l'autorité parentale sur les éventuels enfants communs – Overjena kopija sporazuma o skrbništvu nad otrokom ali sodna odločba oz. sklep o skrbništvu nad otrokom**  
datée de moins de 6 mois, avec Apostille et traduction officielle
  
- changements d'adresse

### Changement de nom après le divorce

Changement de nom auprès d'une autorité slovène : dans ce cas, nous avons besoin du document suivant de la part de la personne de nationalité suisse :

- Copie certifiée conforme de la décision de changement de nom - Odločba o spremembi osebnega imena**  
Datée de moins de 6 mois avec Apostille et traduction officielle

**Veillez joindre une copie de tous les documents requis (de chaque page) sauf autre indication.**

Les documents originaux sont destinés à l'autorité de l'état civil compétente en Suisse et ne sont pas restitués. Des documents supplémentaires peuvent être exigés, si besoin.

## Traduction

Les documents doivent être traduits par un traducteur officiel, soit en allemand, français ou en italien.

## Légalisation

Les documents qui ne sont pas émis en format international, doivent être légalisés et apostillés par l'autorité compétente :

Okrožno sodišče: [https://assets.hcch.net/upload/auth12dc\\_si.pdf](https://assets.hcch.net/upload/auth12dc_si.pdf)

Ministrstvo za pravosodje: [http://www.hcch.net/index\\_de.php?act=authorities.details&aid=344](http://www.hcch.net/index_de.php?act=authorities.details&aid=344))

## Emoluments

L'inscription du divorce dans le registre suisse de l'état civil est gratuite.

## Informations supplémentaires

Après réception des documents, il faut compter avec un processus d'enregistrement d'une durée d'au moins 2-3 mois.